



CONNECTICUT COLLEGE

Katherine Bergeron
Presidente

1 de diciembre, 2016

Estimados Miembros de la Comunidad Universitaria,

Espero que ustedes, como yo, se hayan beneficiado de nuestro corto periodo vacacional de Acción de Gracias y hayan disfrutado su regreso a las aulas esta semana. Les escribo hoy como continuación de mi carta del 18 de noviembre, en la que comenté la preocupación que muchos de nosotros tiene en lo que respecta a cambios en la política de Inmigración estadounidense y al programa de Acción Diferida para Llegadas Infantiles (DACA por sus siglas en inglés).

En esa ocasión, describí el compromiso que tiene esta Universidad para apoyar y proteger a estudiantes que pudieran verse afectados por estos cambios. Me gustaría actualizarles sobre los pasos que hemos dado, y daremos, de acuerdo con este compromiso.

Por ejemplo, en las últimas dos semanas, nuestros decanos se han reunido con nuestros estudiantes indocumentados y DACA para conocer el alcance de sus preocupaciones y concretar lo que podemos hacer para ayudarles.

Hemos traído a un abogado de inmigración al campus para que diera información y aconsejara a nuestros estudiantes afectados por el DACA y demás estudiantes incrementando nuestro entendimiento colectivo sobre problemas de inmigración. Este tipo de consultas legales va a continuar. También hemos creado un fondo para ayudar a nuestros estudiantes en el caso de que alguno de ellos pudiera, en cualquier momento, enfrentarse a procesos legales de inmigración.

Hemos estado en contacto, y lo seguiremos estando, con otros colegios mayores y universidades para compartir información sobre lo que estén haciendo en sus campus para ayudar a sus estudiantes.

Así mismo, hemos comenzado a establecer protocolos propios para supervisar lo que suceda en Washington, D.C.; y haremos llamadas al Consejo Americano de Educación y otros lobbies de educación superior para estar al tanto del desarrollo y tener la oportunidad de poder participar en la legislación sobre esta materia.

El 21 de noviembre, firmé una carta junto a más de 400 presidentes de universidades que han expresado su apoyo al programa DACA, y nuestra disposición a testificar en Washington para que continúe.

También me gustaría confirmar que continuaremos con nuestra práctica de proteger la identidad de todos nuestros estudiantes. Deben saber que el Connecticut College no tiene en cuenta su situación migratoria cuando evalúa las solicitudes para su admisión, y los estudiantes indocumentados tienen las mismas oportunidades que los estudiantes autóctonos para conseguir ayuda financiera.

Finalmente, y más importante, consideramos que nuestras actas académicas, incluyendo el estado de inmigración, son confidenciales y nunca las desvelamos a terceros sin una orden judicial. E incluso si



CONNECTICUT COLLEGE

hay una orden judicial, déjenme reiterar lo que ya les dije en mi carta del 18 de noviembre: esta Universidad puede, y lo hará, usar todos los medios a su alcance para defender a nuestros estudiantes indocumentados ahora y en el futuro. Esta medida incluye usar medios legales que nos permitan contestar tales requerimientos de información.

En resumen, tenemos el compromiso de hacer que el Connecticut College sea un santuario para nuestros estudiantes indocumentados y para todos los miembros de esta comunidad.

Me ha conmovido el nivel de compasión mostrado por tantas personas en mis conversaciones con estudiantes, facultad, empleados, alumnos graduados y consejeros durante esta última quincena. También me ha estremecido el auténtico pavor y ansiedad que miembros de nuestra comunidad están experimentando. Está claro que ninguno de nosotros sabe lo que va a suceder en el futuro. Pero lo importante en nuestro caso, a pesar de esta incertidumbre, es recordar cada día lo que defendemos como comunidad, continuar inalterables en nuestros valores comunes, y seguir defendiendo lo correcto.

Quiero agradecer a todo el mundo su preocupación y cariño por esta Universidad.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Katherine".

Katherine Bergeron